

**La Enseñanza del Inglés a Escuelas Primarias Rurales de Tapachula Chiapas: Caso:
Escuela Primaria Otilio Montaña**

María Mayley Chang Chiu
Irma Dolores Núñez y Bodegas
Martha Lorena Obermeier Pérez
María Magdalena Escobar Mendoza
Escuela de Lenguas Tapachula
Universidad Autónoma de Chiapas: Campus IV

Resumen

La necesidad de comunicación con la sociedad y mejorar los procesos de enseñanza aprendizaje y disminuir la reprobación en el nivel secundaria, surgió la inquietud por desarrollar un programa de inglés sólido que desde el nivel de educación primaria permita coadyuvar al alcance de las metas que propone la Reforma en la Educación Secundaria (RES) de la Secretaría de Educación Pública en materia de la enseñanza de inglés.

El objetivo que se busca es consolidar un programa educativo que garantice un aprendizaje efectivo del inglés, apegado a estándares internacionales.

Por otro lado, el Programa de Inglés en Educación Primaria brindará, a través de la capacitación a los alumnos participantes de servicio social de nuestra Escuela de Lenguas Tapachula de la Universidad Autónoma de Chiapas, los conocimientos y las herramientas pedagógicas para asegurar el éxito de su formación docente a fin de garantizar una docencia de calidad que tenga como objetivo contar con profesores de perfil consolidado en la enseñanza a niños.

Este programa será de gran beneficio para el estado, pues contribuirá a dotar de un mejor perfil a los futuros profesionales y proporcionará nuevas herramientas para el desarrollo de su vida en el ámbito personal y profesional.

1.- INTRODUCCION

Por su ubicación geográfica y sus condiciones socioeconómicas en el Municipio de Tapachula Chiapas, las escuelas primarias rurales carecen de apoyo en cuanto a que los niños de este nivel carecen de recursos económicos, para acceder a clases de inglés particulares, que como ya es bien sabido aun no se les otorga este beneficio. Sin embargo, la Universidad Autónoma de Chiapas a través del Cuerpo Académico Lengua Cultura y Educación diseñó e implementó un Programa para la enseñanza del inglés para este tipo de escuelas de escasos recursos.. Además que constituye una herramienta básica para que nuestros alumnos del servicio social utilice para que logre mejorar su práctica docente. Por otro lado, los niños de las escuelas primarias obtendrán una herramienta que debe ser desarrollada desde los primeros niveles de educación y de manera integral a lo largo de la educación básica, por lo que su enseñanza desde la educación primaria permitirá a los alumnos egresados de este nivel educativo alcanzar los objetivos de la RES en la educación secundaria con mayor facilidad.

El propósito es concluir el ciclo de educación básica con una sólida herramienta de aprendizaje que le permita al alumno, alcanzar mayores metas en el dominio de esta lengua en los subsecuentes niveles educativos y contar con un instrumento de comunicación altamente competitivo.

Asimismo, permitirá en un mediano plazo, apuntar a metas más elevadas en el dominio de esta lengua, y por consiguiente a una nueva reforma de la enseñanza del inglés en los niveles medio superior y superior en el Estado, con lo que se pretende colocarlo a la vanguardia en la implementación de un Programa Integral de Educación de la lengua Inglesa, lo cual atraerá al Estado beneficios.

2.- MARCO TEORICO

2,1 La enseñanza del inglés desde la Educación Primaria

Desde tiempos antiguos, las personas han tenido que aprender otras lenguas para comunicarse con la gente de diferentes pueblos por necesidad (*económica, religiosa, laboral, cultural, de intereses personales, etc*); y cuando se tiene la capacidad de comunicarse en otra lengua, se mejora la comprensión y adquisición de la propia, utilizando los recursos que ya se poseen en la lengua materna e incrementando el dominio lingüístico en este proceso de transferencia. Asimismo, favorece actitudes y valores relacionados con el aprecio y el respeto a modelos de vida distintos a través del conocimiento de lo que otras culturas pueden aportar a la propia.

El propósito que tiene el fomentar las habilidades comunicativas del idioma Inglés en la escuela Primaria, es que los alumnos desarrollen sus competencias comunicativas utilizando las cuatro habilidades de la lengua (*listening, speaking, reading and writing*), para que sean capaces de satisfacer sus necesidades básicas de comunicación en situaciones cotidianas, apoyándose de los recursos existentes en su entorno y asegurando con ello el logro de los propósitos formativos como parte de un plan de educación integral.

Actualmente, el saber Inglés es un elemento clave que mejora la construcción de la identidad bilingüe y multicultural. La necesidad de aprender una segunda lengua, adquiere mayor importancia para participar en los campos de la educación, la cultura, las ciencias, la tecnología y el trabajo. Tener la oportunidad de conocer, aprender y utilizar el Inglés, permite a los alumnos del nivel Primaria situarse en un plano de igualdad con personas de otros países y prepararse para un espacio geográfico en el que el dominio de varias lenguas contribuye a un mayor entendimiento entre ellos.

Como objetivo a largo plazo, la enseñanza y aprendizaje del idioma Inglés en Educación Primaria, se considera de gran ayuda para cuando el niño pasa a estudiar su Educación Primaria a Secundaria, mejorando la calidad de la enseñanza debido a que el aprendizaje de un idioma es una necesidad en la sociedad actual. Sin embargo, el interés de su introducción más temprana en el currículo básico no se deriva únicamente de estas expectativas sociales, sino que responde fundamentalmente a que una lengua extranjera contribuye al desarrollo integral de todos los niños y niñas.

Al poner a los alumnos de educación primaria en contacto con otra lengua diferente a la que ellos hablan, se propicia la interculturalidad e impulsa a la vez sus capacidades, creatividad, autoestima y seguridad; permitiéndoles así comunicarse entre ellos y conocer otras culturas

El lenguaje es un componente esencial en el desarrollo del individuo, ya que a través de él, pueden comunicar sus necesidades reales y tener acceso a la información que les asista en la toma de decisiones para encontrar posibles soluciones a los propios requerimientos; además el aprendizaje del idioma Inglés, permite trascender las fronteras de la educación y la cultura, el acceso a mejores oportunidades de empleo y la positiva convivencia y entendimiento entre individuos de distintas naciones. De acuerdo al Programa Nacional de Educación 2001-2006, se propone que la educación comprenda el desarrollo de habilidades y competencias para responder a las necesidades de la vida contemporánea y por tanto, que los alumnos egresen de la educación básica con el dominio de un segundo idioma.

Las finalidades que me llevaron a realizar este trabajo, surge por la necesidad de fortalecer la comprensión y adquisición del Inglés en la escuela primaria Pública, por tratar de comprender porqué se dificulta el poder aprender y comunicarse en Inglés bajo este contexto

Existe una creencia generalizada entre la población de que los niños pequeños adquieren segundas o terceras lenguas con mayor facilidad que los mayores. Estas creencias se han comprobado en estudios realizados en distintos contextos (Horwitz, 1987, 1988; Torras, Tragant & García, 1997). Por ejemplo, podemos destacar un estudio realizado con padres

de alumnos que habían comenzado a estudiar inglés antes de los ocho años y en el que el 92% de los padres creía en las ventajas de los niños respecto a los mayores (Torras, Tragant & García 1997). En el contexto de la adquisición del inglés como tercera lengua desde educación infantil en el País Vasco también hemos observado que los padres, profesores y tutores consideran que el aprendizaje del inglés va a tener efectos positivos en el desarrollo del euskara y castellano, en el desarrollo cognitivo y en otras asignaturas (Cenoz, 1997).

La influencia del factor edad en la adquisición de segundas lenguas es un área que ha recibido una gran atención en los estudios de adquisición de lenguas (Singleton 1989, Singleton & Lengyel, 1995; Birdsong, 1999, García Mayo & García Lecumberri, en prensa). Los estudios realizados en contextos naturales de adquisición indican que aunque los niños más mayores obtienen mejores resultados en las primeras etapas de adquisición de la segunda lengua, los niños más pequeños acaban alcanzando e incluso superando a los mayores (Snow & Hoefnagel-Höhle, 1978).

Sin embargo, y a pesar de las creencias populares, en la mayor parte de los estudios realizados en contextos formales en los que la segunda lengua se aprende por medio de la instrucción se ha observado que no existen diferencias entre niños que han comenzado a adquirir la segunda lengua a distintas edades. En estudios realizados hace bastantes años en los que no se consideró la introducción de lenguas extranjeras desde educación infantil sino desde la educación primaria, se ha observado que los niños que han tenido menos años de instrucción alcanzan muy pronto el nivel de los niños que comenzaron su instrucción en la segunda lengua más temprano y han tenido más años de instrucción (Burstall et al, 1974; Ekstrand, 1976; Oller & Nagato, 1974). Sin embargo, estos estudios presentan algunos problemas metodológicos porque en ellos se medía el rendimiento en la segunda lengua después de que los niños que habían comenzado a diferentes edades compartieran sus clases con niños que habían comenzado más tarde. Sin embargo, en estudios posteriores en los que se han controlado estos factores se ha observado que los niños más pequeños presentan un nivel de competencia en inglés menor habiendo recibido las mismas horas de instrucción que los niños más mayores (Muñoz, 2000; Cenoz, en prensa)

3.- JUSTIFICACIÓN

Con base a las investigaciones realizadas por nuestro Cuerpo Académico en el 2009 en el nivel de secundaria de nuestra región, se pudo constatar los altos índices de reprobación en la asignatura de ingles, principalmente en el primer año. Esto es justificable ya que en el nivel primaria no se lleva esta asignatura como parte del curriculum formal. Este fenómeno de la reprobación es mas observable en los niños de escuelas rurales donde las condiciones socio económicas y culturales son obstáculo para acceder a espacios donde puedan adquirir conocimiento sobre una segunda lengua (Encuesta, 2009)

Por esta razón se puso en práctica este Programa, que desde el 2009 ha estado apoyando a dos escuelas rurales, obteniendo buenos resultados ya que además de ofrecer este servicio, nuestros alumnos de la licenciatura mejoran notablemente su practica docente durante su servicio social.

4. Objetivo

Contar con un programa educativo que garantice un aprendizaje efectivo del inglés, apegado a estándares internacionales, aprobado por nuestras autoridades universitarias, lo cual le confiere una pertinencia y validez, más allá del ámbito estatal, con los correspondientes beneficios que esto representa.

4.1 Propósitos

- El propósito de la enseñanza del inglés en nivel primaria es que los alumnos, a través de una diversidad de actividades, desarrollen los componentes de su personalidad, en los aspectos psicomotor, cognitivo y afectivo, así como un medio nuevo de comunicación que les permita apropiarse de las prácticas sociales del lenguaje para participar de manera eficaz en su vida escolar y extraescolar

- Al término del estudio de inglés en el nivel primario, el alumno contará con las herramientas básicas para poder ingresar al nivel secundaria, disminuyendo con ello los niveles de reprobación.

Los alumnos serán capaces de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, entre otras).

Podrá comunicarse para llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieren más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

4.2. Periodos de Tiempos.

El programa integral está dividido en 6 etapas o niveles, cada uno correspondiente a un grado de la educación primaria.

El tiempo propuesto para la enseñanza del inglés de manera que se alcance el nivel arriba mencionado, es de 90 horas efectivas de clase por ciclo escolar estas divididas en 3 sesiones semanales de 45 minutos, lo que al término de este nivel educativo representaría 540 horas de estudio de la lengua.

Se asume que al término del programa el alumno tendrá los conocimientos y habilidades para certificarse bajo estándares internacionales, Universidad de Cambridge, en el nivel equivalente al KET en su versión infantil, FLYERS.

4.3. Enfoque

El programa de enseñanza de inglés en primarias está fundamentado en el enfoque comunicativo de la lengua en donde el aprendizaje del inglés se promueve en

un entorno integrado y significativo para los alumnos, es decir, las actividades del aula incorporan creatividad y movimiento, cuerpo y mente habrán de conducir a los alumnos a una comunicación efectiva de la lengua.

El papel del docente es alentar la curiosidad del alumno para que el aprendizaje se dé de una manera divertida y motivadora, combinando los intereses naturales de los alumnos de esta edad con los objetivos de la docencia del inglés como lengua extranjera.

4.4 . Capacitación y Formación del Programa de Inglés en Primarias.

El propósito es brindar a nuestros futuros docentes participantes del programa, los conocimientos y las herramientas pedagógicas para asegurar el éxito de su formación docente en la enseñanza de inglés a niños. Todas las actividades de cursos y talleres de capacitación tienen como principal objetivo consolidar un cuerpo docente de inglés con perfil enfocado en la enseñanza a niños.

5.-Beneficios del Programa de la Enseñanza del Ingles a Escuelas Primarias Rurales de Tapachula Chiapas

- Capacitación general para la enseñanza a niños;
 - Mejorar la utilización y manejo de bibliografía para la enseñanza a niños;
 - Manejo adecuado de la problemática del aula;
 - Mejorar la práctica docente de nuestros alumnos de la licenciatura
- Disminuir los índices de reprobación de los alumnos a su ingreso al nivel secundaria
Elevar la cultura lingüística de los niños de primaria
Mejorar el proceso de enseñanza aprendizaje

6.- Conclusiones

El Programa de Inglés en Primaria apoya al desarrollo educativo de los estudiantes al permitirles adoptar una lengua extranjera, además de contribuir al desarrollo de una mejor docencia del Inglés en el estado. Asimismo, constituye una fuente de desarrollo a los futuros profesores de inglés que colaboran, mismos que se verán beneficiados en el ámbito profesional y económico, gracias a los programas de actualización que se contemplan.

La implementación del Programa de Inglés en Primaria, regido por las políticas educativas de la SE debe ser prioritario para el Estado, ya que la enseñanza de Inglés en la Educación Básica, es un paso que debemos dar para lograr mejores estándares en la educación, lograr alumnos cada día mejor preparados y profesionales con las herramientas necesarias para enfrentar de manera exitosa los retos de la vida.

Referencias bibliograficas

- Baker, C. (2001) Foundations of Bilingual Education and Bilingualism. (2nd edition) Clevedon: Multilingual Matters (3rd edition).
- Brewster, J. & Ellis, G. (2002). The Primary English Teacher's guide. Essex, England: Pearson Education Limited.
- Birdsong, D. (ed) (1999) Second Language Acquisition and the Critical Period Hypothesis. Mahwah, NJ: Erlbaum.
- Bouvy, C. (2000) Towards the construction of a theory of crosslinguistic transfer. In J. ----
- Cenoz & U. Jessner (eds) English in Europe: the Acquisition of a Third Language (pp. 143-56). Clevedon: Multilingual Matters.
- Burstall, C.; Jamieson, M.; Cohen, S. & Hargreaves, M. (1974) Primary French in the - Balance. Windsor: NFER Publishing Company.
- Cameron, L. (2003). Teaching Languages to Young Learners. United Kingdom.

Cambridge University Press.

-Cenoz, J. (1997) L'acquisition de la troisième langue: bilinguisme et plurilinguisme au Pays Basque. AILE 10: 159-180.

-Cenoz, J. (2001) The effect of linguistic distance, L2 status and age on cross-linguistics influence in third language acquisition. In J. Cenoz; B. Hufeisen & U. Jessner (eds) Cross-linguistic Influence in Third Language Acquisition (pp. 8-20). Clevedon: Multilingual Matters.

-Cenoz, J. (2002) Three languages in contact: language attitudes in the Basque Country. In D. Lasagabaster & J. Sierra (eds) Language Awareness in the Foreign Language Classroom. Bilbao: University of the Basque Country.

-Cenoz, J. (en prensa) The influence of age on the acquisition of English: general proficiency, attitudes and code mixing. In M.P. Garcia Mayo & M.L. Garcia Lecumberri (eds) Age and the Acquisition of English as a Foreign Language: Theoretical Issues and Field Work. Clevedon: Multilingual Matters.

-Cenoz, J. & Genesee, F. (eds) (1998a) Beyond Bilingualism: Multilingualism and Multilingual Education. Clevedon: Multilingual Matters.

-Cenoz, J. & Genesee, F. (1998b) Psycholinguistic perspectives on multilingualism and multilingual education. In J. Cenoz & F. Genesee (eds) Beyond Bilingualism: Multilingualism and Multilingual Education. Clevedon: Multilingual Matters.

-Lindstromberg, S. (2004). Language Activities for Teenagers. United Kingdom. Cambridge University Press.

-Lobo, M. (2003). Material in the classroom with children. Lucy Cavendish College, Cambridge: Amazing young minds Forum.

-Murphey, T. (1994). Music and Songs. Resource Books for Teachers. Oxford English: Oxford.

-Nunan, D.(2005). Practical English Language Teaching Young Learners. New York, US: McGraw Hill.

-Vale D.(1995) Teaching children English. United Kingdom. Cambridge University Press.

-Plan y Programas de Estudio para la Educación Secundaria.Documento Introductoria. Secretaría de Educación Pública, México (2005).